

主な内容

- 4・5面 環境を学び教えあい共育・協働を目指す「エコセンター」
- 8面 衆議院議員選挙

■発行/江戸川区 ■編集/広報課 〒132-8501 江戸川区中央1-4-1 ☎(3652)1151(代表) FAX(3652)1109 ホームページ <http://www.city.edogawa.tokyo.jp/>

来年秋、開学へ！ 共育 協働 学びの場

江戸川総合人生大学

地域の課題解決には、地域で暮らす区民のみなさんと行政が力を合わせ、積極的に取り組んでいくことが欠かせません。

今そこにある課題を知り、共有することが、課題解決への出発点になります。そして、何ができるかを学び、互いに協力し合うことが解決の手段となります。区では、このような「共育」「協働」の学びの場として、江戸川総合人生大学を設立します。

16年秋の開学をめざして、設立準備委員会を発足し、今後、基本的なしくみや内容を検討していきます。

問 総合人生大学担当係 ☎(5662) 2464

江戸川総合人生大学とは

江戸川総合人生大学には、知識や人生経験が豊かな方、子育てが一段落した方、地域社会のために何かをしてみたい方など様々な世代の方々が集います。“学生”のみなさんは、教育や福祉、環境などにおける地域の課題を発見し、どのように解決していくか、江戸川区の特色や良さをどのように活かしていくかといったことをお互いに知恵を出し合い、楽しく学んでいきます。

また、学びの成果を地域社会の様々な場面で活かせるようなしくみを準備します。

キャンパスは江戸川区です！ 江戸川総合人生大学は、まさに区民のための大学です。

※総合人生大学は、学校教育法上の大学ではありません。

設立準備委員会の役割

江戸川総合人生大学の基本的なしくみや具体的な内容を検討するため、学識経験者3人と区民4人から構成される設立準備委員会を設置しました（右欄に委員の氏名・プロフィールを紹介）。準備委員会では、大学の運営方針・設置コース（学科）・学習内容・学習期間・学習形態などを検討するとともに、カリキュラムの編成などを行っていきます。

今後のスケジュール

今後は、設立準備委員会で具体的な内容を検討し、16年春までに構想案をまとめます。その後、学生の募集を開始し、16年秋の開学（一部）を予定しています。

検討状況は、順次、広報えどがわなどでお知らせしていきます。また、区民のみなさんのご意見を積極的に大学の設立に活かしていく予定です。



生きた学びで地域をかえる！

設立準備委員のみなさん (順不同)



きたの まさひろ
北野 大氏 淑徳大学国際コミュニケーション学部教授

工学博士。専門は環境化学。国の審議会委員などを多数務めるとともにテレビ・ラジオ出演をはじめ、執筆・講演など多方面で活躍中。



さかもと のぼる
坂本 登氏 常磐大学コミュニティ振興学部教授

旧文部省社会教育官などを経て、現職。生涯学習を通じた地域振興、コミュニティづくりに取り組んでいる。著書も多数。



にしがき まさひろ
西垣 克氏 日本福祉大学福祉経営学部教授

保健学博士。本区の長期計画の立案に携わり、総合人生大学や健康サポートセンターなどのアイデアを提案。



うたがわ きよこ
宇田川 清江氏 (区民) NHKラジオ深夜便アンカー

「遠くの親戚より近くのラジオ」の著者でもあり、専門である接遇や言葉をテーマにした各種講演や講習会の講師としても活躍中。

(※) 放送での総司会者。



なかざわ つぎこ
中澤 嗣子氏 (区民) 大相撲中村親方(元関脇富士櫻)夫人

相撲部屋の“おかみさん”を務める傍ら、今春、大学院で修士号(人間科学)を取得。論文テーマは「今日の力士養成のあり方」。



ミーゲン・トームス氏 (区民) 英会話講師 オーストラリア出身

区内の幼稚園・保育園や社会福祉施設などで母国の文化や習慣を紹介しながら英会話を指導している国際人。日本名は関口美顔さん。



たかはし みちよ
高橋 三千世氏 (区民) 漫画家

自らの育児体験を素材に「風まかせ すっぴん育児」をはじめとする漫画を執筆。子育て世代から圧倒的な共感を得ている。

【塩沢号・穂高号運行予定表】

塩沢号(塩沢江戸川荘 ☎025(783)4701)	1日(日)～3日(火)/2泊	グレンデヘ直行「泊スキーパー」
2日(月)	8日(日)～10日(火)/2泊	白鳥の湖「瓢湖」と豪農の館
3日(火)	15日(日)～16日(月)/1泊	グレンデヘ直行「泊スキーパー」
4日(水)	20日(金)～21日(土)/1泊	グレンデヘ直行「泊スキーパー」
穂高号(穂高荘 ☎0263(83)3041)	1日(日)～3日(火)/2泊	善光寺・小布施岩松院
2日(月)	3日(火)～5日(木)/2泊	古都の情緒 飛騨高山
3日(火)	5日(木)～7日(土)/2泊	国宝松本城・旧開智学校
4日(水)	7日(土)～8日(日)/1泊	国宝松本城と善光寺
5日(木)	8日(日)～10日(火)/2泊	天竜こたつ舟と飯田元善光寺
6日(金)	10日(火)～12日(木)/2泊	本曾路探訪 妻籠宿・馬籠宿
7日(土)	12日(木)～14日(土)/2泊	国宝松本城・旧開智学校
8日(日)	14日(土)～16日(月)/2泊	善光寺と信州そば打ち体験
9日(月)	16日(月)～21日(土)/5泊	穂高で癒す「温泉湯治5泊6日」
10日(火)	21日(土)～24日(火)/3泊	国宝松本城・旧開智学校・大曾路探訪 妻籠宿・馬籠宿
11日(水)	24日(火)～26日(木)/2泊	天竜こたつ舟と飯田元善光寺
12日(木)	26日(木)～28日(土)/2泊	古都の情緒 飛騨高山
13日(金)	28日(土)～31日(月)/2泊	安曇野名所めぐり(犀川白鳥湖)

塩沢江戸川荘 2月分 申し込み

今年の受け付けは16年2月1日(日)～29日(日)の宿込みください。

泊分です。電話でお申し込みください。



きれいにし隊

本格的な冬の到来を前に区民の別荘「穂高荘」「塩沢江戸川荘」も冬じたく。みなさんの手で落ち葉を集め、きれいにしませんか？ 自慢の風呂と食事もお楽しみください。

参加費
●65歳以上の方⇒11,000円
●一般⇒15,000円
※往復バス代・昼食代(1食)込み、税別。

行程
1日目…8時出発～観光(穂高荘⇒諏訪大社下社秋宮/塩沢江戸川荘⇒富弘美術館)～施設・作業内容説明
2日目…作業(落ち葉集めなど)
3日目…観光(穂高荘⇒松代真田邸/塩沢江戸川荘⇒榛名・水沢うどん)～18時到着予定

申し込み方法
10月21日(火)9時～12時に電話で受け付け、抽選
◎申し込みは1グループ5人まで。
☎区民施設公社庶務課 ☎(5662)7051

受付時間
▽11月1日(日)穂高荘
9時～13時/塩沢江戸川荘
13時～17時

※予約の重なる日は抽選(先着順)ではありません。

11月1日(日)から葛西駅一之江駅近くでも乗車できます。お近くの乗り場をご利用ください。

バス乗り場・出発時間
▽葛西駅UJ下丁銀行葛西支店前・7時出発
▽一之江駅一之江駅環七出口前・7時15分出発

ますます便利に、バス乗り場増設

11月1日(日)から葛西駅一之江駅近くでも乗車できます。お近くの乗り場をご利用ください。

バス乗り場・出発時間
▽葛西駅UJ下丁銀行葛西支店前・7時出発
▽一之江駅一之江駅環七出口前・7時15分出発

「阿修羅のごとく」試写会ご招待

船堀シネバル

向田邦子の最高傑作と言われる作品を映画化！大竹しのぶ・黒木瞳などの出演も話題です。みなさんのご応募、お待ちしております。

11月4日(火)19時から
140人(抽選)

ハガキに住所・氏名・年齢・電話・職業を記入し、10月25日(土)までに郵送(必着)、〒134-0091 船堀4-1-1 船堀シネバル「阿修羅のごとく」試写会係 ☎(5658)3230

子育て講演会 無料

乳幼児の保護者を対象に開催します。お気軽にご参加ください。

10月26日(日)10時～15時(雨天実施)
松江第五中学校・一之江境川親水公園周辺
式典(10時)/パレード/牛のモモコの写真

11月4日(火)10時～15時
11月13日(火)14時15分
11月14日(水)12月2日

直接会場へ。
11月4日(火)・12月2日(日)13時45分～14時15分

鹿骨健康サポートセンター内子育てひろば
鹿骨二丁目保育園
鹿骨二丁目保育園
とその他の保護者

1・3歳のお子さん
※内容は月ごとに変更いたします。

11月9日(日)10時～14時(雨天実施)
式典(12時)/アトラクション/パズル/作業体験・実演/作品展
即売/ゲームコーナー
☎(5662)6168

迷ったら…困ったら…

区の無料相談窓口

法律・教育・労働など様々な問題について専門家が相談に応じます。詳しくは「平成14・15年度くらしの便利帳」の85・86ページをご覧ください。

11月3日(月)・24日(月)の相談は祝休日のためお休みします。

相談窓口がわからない場合は、区政案内係 ☎(5662)6168に お問い合わせください。

区内めぐり 20万人を達成しました!

バス代無料

トワイライトコース・繚乱の菊と50億カラットのイルミネーション

11月2日(日)14時30分～19時
小岩アーバンプラザ
11月16日(日)14時～18時30分
グリーンパレ

集合場所 ①11月2日(日)14時30分～19時
小岩アーバンプラザ
②11月16日(日)14時～18時30分
グリーンパレ

11月9日(日)10時～14時(雨天実施)
式典(12時)/アトラクション/パズル/作業体験・実演/作品展
即売/ゲームコーナー
☎(5662)6168

障害者支援ハウスでは、ピアカウンセラー(同じ障害を持つ相談員)が、障害を持つ方の様々な相談に応じています。ぜひ、ご利用ください。☎障害者支援ハウス ☎(5667)1333

ごみ減量 あなたが主役! ごみ減量のアイデア 優秀作品決まる!

ごみ減量は3Rで!

リデュース Reduce 減らそう!
リユース Reuse 繰り返し使おう!
リサイクル Recycle 資源として再利用しよう!

調理の野菜くずなどをペランダで天日干しして、乾燥させて軽くしてから捨てます。

アア! ずいぶん少ないわね? じつはね……

山田ゆかさん(松島在住)

買い物のときに、トレーや包装紙はお店で捨てています。お店がこの状態に気付けば、少しでも無駄な包装を少なくしたいと思います。

ポイッポイッ

ごみの減量つと…

小塩玲子さん(西葛西在住)

区では、「ごみを一人10%減らそう!」を目標に、一人ひとりが身近に取り組むことができる「ごみの減量」を呼びかけています。今年6月にごみ減量のアイデアを募集したところ、129点のご提案をいただき、次の4点が優秀作品に選ばれました。この4点は、小冊子「ごみ減量あなたが主役」に掲載し、環境をよくする運動地区大会などで配布していきます。また、区ホームページでも紹介しています。ぜひご覧ください。

☎清掃事業係 ☎(5662)8434

古着は雑巾にします。柄のきれいな物はイスや座布団のカバーにします。

菊地美紀さん(中央在住)

リサイクルには家族全員の協力が必要なので、各部屋にごみ箱を並べて、子どもにも分別を習慣付けています。

肥田昭枝さん(宇喜田町在住)

カセットボンベ・スプレー缶は 使い切ってからごみに出しましょう

寒いからこの季節、鍋料理などで卓上用カセットコンロを使用する機会が増え、使用済みのボンベがごみとして出される量も多くなります。カセットボンベに限らず、可燃性のガスを使用しているスプレー缶・使い捨てライターは、使い切ってから不燃ごみとして出してください。

ごみ収集車の火災を防ごう!

使い切らずにごみに出すと、ごみ収集車に火災が発生することがあります。ごみ収集車はごみを圧縮して積み込みますが、このとき缶がつぶれて、可燃性ガスが漏れ、引火して火災になります。14年度に、23区で発生したごみ収集車の火災は130件で、そのうちスプレー缶によるものが47件、カセットボンベによるものが23件もありました。ごみ収集車の火災を防止するうえでも、使いきりにご協力をお願いします。

各幼稚園/学事係 ☎(5662)1624

16年4月入園 区立幼稚園児募集

4歳児 5歳児

区内に住所がある10年4月2日～12年4月1日生まれの幼児

保育時間
9時から5時程度
※土曜は休みです。
※入園料 1000円
※保育料 月3000円

サポーター保育 全園で実施!

入園する幼児のうち、保護者の就労などにより教育時間外の保育を必要とするお子さんを、家庭的な雰囲気なかでお預かりします。

また、一時的に教育時間外の保育を必要とする在園児を対象に、ショートサポーター保育も実施します。

申込期間・場所
▽11月4日(火)9時30分～16時30分
▽11月5日(水)6日(木)9時～17時
▽11月7日(土)9時～17時
▽11月17日(日)9時～17時

選考方法 申込日以降、面接・健康診断により決定。サポーター保育は、就労などの状況により決定。

幼稚園	所在地	電話
松江	松島1～40～18	(3651)3413
鹿本	本一色2～10～15	(3653)3650
船堀	船堀6～11～39	(3675)1131
小岩第一	東小岩3～20～10	(3659)8318
小松川	平井4～1～29	(3685)8224
篠崎	篠崎町3～18～5	(3679)3555

くすのきカルチャーセンター 特別教室 初心者のためのパソコン教室

下表のとおり

番号	日	時
①	11月17日～12月19日の毎週月・金曜	14時30分～16時30分(10回)
②	16年1月16日～2月16日の毎週月・金曜	14時30分～16時30分(10回)

11月11日(火)15時開通

葛西臨海公園

国道357号環七立体海側 11月11日(火)開通!

11月11日(火)に、一般国道357号(東京湾岸道路)と環状七号線(環七)が平面交差する葛西臨海公園前交差点の立体化事業「環七立体」のうち、海側(西行き)の立体が開通します。当日は、開通後は遊ぶことができず、のびのびとクイズやゲームを親子で楽しんでみませんか。

11月8日(日)9時～12時(雨天中止)
小学4～6年生の児童と保護者50組100人(先着順)
11月4日(火)までに、国土交通省首都圏国道事務所 ☎047(362)5638 ☎9時～17時

「児童虐待SOS」 ☎(5662)5115 子どもは未来を担う大切な宝です。児童虐待を見かけたら、電話でご連絡ください。

16年4月 開設予定

環境を学び・教えあい

特集

共育・協働を目指す「エコセンター」

温暖化や資源の枯渇など、地球規模で広がる環境問題。この克服のためには、一人ひとりが環境にやさしい生活を心がけることが重要です。

また、親水公園や河川敷など、自然環境に恵まれた区の良さを次世代に引き継ぐためにも、環境に関心を持ち、学び、行動することが大切です。

区では現在、より良い環境づくりに向け、共育・協働の場となる「エコセンター(仮称)」の設置準備を進めています。今回の特集では、エコセンターの概要を紹介します。

☎ エコセンター担当係 ☎(3652)1151 内線2654

エコセンターとは？

区民のみなさんと区が共に環境づくりに取り組むため、暮らしと環境との関係を学び、相互に教え合う場です。区民のみなさんや活動団体が交流・連携し、環境活動の輪を広げるための支援や情報提供を行います。16年4月の開設を目指し、準備を進めています。



▲自然の中でいきいきと環境学習に取り組む子どもたち

エコセンターの運営は？

新たに設立するNPO法人が運営を行います。

区民・活動団体・企業・区が連携・協働して「区民参加による環境づくり」を目指します。

環境行動指針

環境のためにすべき行動を紹介！

共育・協働による「環境づくり」のために、「エコセンター」ではそのしくみづくりを行います。そして「環境行動指針」では、区民や事業者が何を目指し、何に取り組むべきかを明らかにします。場面ごとにそれぞれが取り組むべき行動を紹介します。

《環境行動の例》

- 家庭では… 省エネルギーやごみの減量に取り組む
- 学校では… 校庭にビオトープ(※)をつくる



- 地域社会では… 美化運動・リサイクル活動・緑化運動などに参加する
- 事業所では… 自動車利用を減らすなど、二酸化炭素排出抑制に努める



※ビオトープ……魚・鳥・トンボ・チョウなど、様々な生き物が生息できる環境。

◎環境行動指針の内容は、エコセンターホームページ（下欄参照）で紹介しています。

エコセンターの機能

情報支援・相談窓口

情報の整備や相談窓口の充実を進め、区民や団体の学習・活動を支援します。

- 環境情報の収集・提供⇒区内の活動団体・人材/活動事例/イベント情報/環境学習の取り組み内容/区の書籍・計画・調査/助成制度 ほか
- ホームページや情報誌などによる情報発信
- 環境に関することを気軽に話せる相談窓口

環境生活力のある人づくり

体験して学ぶ「実践的環境学習」を通して、「環境生活力」(※)を身につけます。

- 環境教育・学習の推進
- 人材の育成
- 団体に対する活動支援

《実施予定プログラム》

- 葛西臨海公園での自然塾
- 自然観察会・環境調査
- 地球温暖化講習会
- 環境リーダー養成講座
- 自然インストラクター養成講座 ほか



※環境生活力……環境に負担をかけずに豊かな暮らしを実現できる力や、自然の中で遊びを通して得られる生きる力の総称。

環境づくりに取り組みながら暮らし・まちづくり



人や組織のつながりづくり

人やグループ、地域などをネットワーク(※)します。それぞれがお互いに信頼・協力し合うことを目指します。

- 区民・行政・事業者間の交流・連携の推進

《実施予定プログラム》

- 環境に関する人材やNPOの登録
- 活動団体交流会
- 地域の生き物マップづくり
- 地球温暖化防止キャンペーン ほか



※ネットワーク……人や組織に相互のつながりをつくり、交流や情報交換を行いながら活動を活性化していくこと。

みなさんの意見を反映！

エコセンターや環境行動指針の内容をより充実したものとするため、多くの方から意見を伺いました。

エコセンター・環境行動指針検討委員会

今年4月以降、4回にわたりエコセンターや環境行動指針の内容・エコセンターの事業計画などの検討を行いました（学識経験者や活動団体代表者・区民など15人）。

区民意見交換会

今年5月と7月、エコセンターについての意見交換会を実施しました（参加者計45団体・95人）。



区民・事業者アンケート調査

今年5月、区民2,000人・事業者500事業所を対象に、環境に対する意識や取り組み状況・エコセンターに期待することなどについてアンケートを実施しました。

◎検討委員会や意見交換会の内容・アンケートの結果などについてはエコセンターホームページ（下欄参照）で紹介しています。



ご覧ください！「エコセンターホームページ」

エコセンター・環境行動指針に関することや、検討委員会・意見交換会の内容などを紹介しています。区ホームページ（<http://www.city.edogawa.tokyo.jp/>）の「環境・リサイクル情報」からアクセスできます。



たからばこ

講座・教室

初心者アイススケート教室

凡例 日時(日程) 時間 場所 内容 人定員(対象) 費用 講師 出演 持ち物 主催

12月2日～11日の毎週火・木曜16時30分～18時(4回) 幼児・保育園・保育園の年中・年長のお子さん50人(抽選) 1600円(貸し靴料込み) 往復ハガキに教室名・住所・氏名(フリガナ)・年齢・学年・電話を記入し、10月27日(月)までに郵送(必着)、〒133-0063 東篠崎1～8-1 スポーツランド ☎(3677)1711

スポーツセンターの教室

アクアピクス教室 11月10日～12月15日の毎週月曜10時50分～11時50分(11月24日を除く5回) 区内在住または在勤・在学の高校生相当以上の方100人(抽選) 1000円 往復ハガキに教室名・住所(区外在住の方は勤務先・学校名)・氏名(フリガナ)・年齢・電話を記入し、10月27日(月)までに郵送(必着) ※重複申し込みは無効。

サトコ水泳教室 11月4日～12月16日の毎週火曜13時50分～15時50分(7回) 1000円(ほかにプール使用料200円が毎回必要) 10月21日(水)10時から電話で《申込先》〒134-8601(住所不要) スポーツセンター ☎(3675)3811

ビジネススクール POP広告講座(応用編)

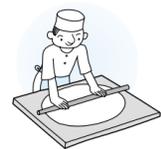
アイデアPOPで、商品やサービスメニューの販売促進を! 11月25日(水)～27日(木)18時30分～20時30分(3回) 産業振興センター(タワーホール船堀3階) 区内内事業所経営者・従業員30人(抽選)

イベントカレンダー

内容・定員・持ち物・申し込み方法など、詳しくはお問い合わせください。

催し	日時	会場	費用	問い合わせ
中央くすのきカルチャーセンター「木つき会」木版画展	10月23日(水)～11月5日(水)9時30分～20時30分(23日は10時30分から、5日は16時まで)	タワーホール船堀7階展示ギャラリー	なし	信田幸男 ☎(3678)1766
社交ダンス講習会	10月26日(日)19時～21時	グリーンパレスホール	200円	江戸川区スポーツダンス協会 ☎(3675)1636
荒川クリーンエイド	11月1日(出)・3日(祝)・8日(出)・16日(日)	荒川河川敷	なし	NPO荒川クリーンエイドフォーラム ☎(3654)7240
第56回総合体育祭 秋季区民大会フォークダンス	11月2日(日)10時から ※上履きを持参し、当日9時30分から受け付け。	総合体育館	400円	高津容子 ☎(3657)3466
ライトアンドメロージャズコンサート	11月3日(祝)19時開演	東部フレンドホール	前売り⇒2000円 当日⇒2500円	東部フレンドホール ☎(5666)1221

16時30分/Bコース⇒11月23日(祝)10時～12時30分 グリーンパレス料理講習室 各コース12組24人(抽選) 1組2000円 往復ハガキに参加者の氏名(フリガナ)・代表者の住所・電話・希望コースを記入し、11月8日(出)までに郵送(消印有効)、〒134-0088 西葛西7-28-7 鶴岡市東京事務所「そば打ち教室」係 ☎(5696)6821



催しもの

第28回勤福まつり

11月2日(日)9時～15時(雨天実施) 勤労福祉会館と周辺 園式典(10時30分)/パレード(10時)/バザー/演芸/作品展示/協力団体コーナー/屋外ステージ/健康相談/模擬店ほか 勤労福祉会館 ☎(3688)1481

第25回小岩区民館サークルまつり

10月25日(出)10時～15時30分・26日(日)9時～15時 小岩区民館・小岩コミュニティホール 園式典(25日11時・小岩コミュニティホール)/作品展示/歌と踊りの発表会/作品実演/制作体験/即売コーナー/バザー(26日13時)ほか 小岩事務所自治係 ☎(3657)7836

スクラムフェスタ

第5回南小岩コミュニティ会館サークル発表会 10月25日(出)9時～17時・26日(日)9時～15時 小岩アーバンプラザ 園作品展示/囲碁の広場/ステージ発表/茶席ほか 南小岩コミュニティ会館 ☎(5668)2241 ※会場をお間違いなく。

第22回南篠崎児童館まつり

10月26日(日)10時～15時(雨天実施) 園手作り工作コーナー/ゲームコーナー/作品展示/発表会/劇団公演/ふれあい動物ほか 南篠崎児童館 ☎(3678)8241

りんかいフェスタ

10月25日(出)13時～17時(作品展示のみ)・26日(日)10時～15時 園ステージ発

表/作品展示/体験コーナー/模擬店ほか 臨海町コミュニティ会館 ☎(3869)2221

平井コミュニティ会館 サークルフェスティバル

11月1日(出)19時～21時・2日(日)10時～15時 園式典(13時)/社交ダンス/作品展示/茶席/演芸大会/リズム運動ほか 平井コミュニティ会館 ☎(3683)3241

第2回秋の名主屋敷・昔ばなしの会

11月8日(出) 園①10時30分から⇒江名主屋敷で佃刈裏を囲んでの昔話の会/②12時30分から⇒瑞江駅周辺を散策しながら昔話を聞き、名主屋敷まで歩きます 小学生以上の方(低学年は保護者同伴。大人の方だけでも可) 各回30人程度(先着順) 園10月21日(水)10時から電話で、文化財係 ☎(5662)7176

総合文化センターチケット情報

(好評発売中) アナニアシヴィリの「白鳥の湖」ハイライト 16年2月14日(出)18時30分開演 S席1万円/A席9000円/B席7000円 ニーナ・アナニアシヴィリほか 総合文化センター ☎(3652)1111

第8回江戸川区ソフトラクロス大会

12月21日(日)8時30分開会 園清新第三小学校 1チーム7人以上の団体(小学生の部⇒おおむね小学4～6年生/一般の部⇒中学生以上) 1チーム500円(保険代) 園11月7日(金)までに電話で、スポーツ係 ☎(5662)1636 ※11月15日(出)19時から打ち合わせあり。

第36回影向菊花大会

10月20日(月)～11月23日(祝)9時～16時30分(11月8日以降の土・日曜、祝日は20時まで) 園善養寺(東小岩2～24-2) 園影向作り菊花大花壇「ふるさとの思い出」・盆養菊・懸崖・大作り・小



作りなどの特別出品や品評会 園善養寺影向菊花会 江戸川区 園農産係 ☎(5662)0539

お知らせ

新一年生の入学時健診

10月22日(水)～11月28日(金) 園入学を予定している各小学校 16年4月に小学校に入学するお子さん(保護者の方が付き添い、受診してください) ※通知書はすでにお送りしています。指定の日時で都合のつかない方はご連絡ください。 園給食保健係 ☎(5662)1626

ファミリーサポート 入会説明会

子育てを地域で助け合う事業の説明会です。10月29日(水)14時30分～15時30分 園なぎさ健康サポートセンター 園ファミリーサポートセンター ☎(3877)2560

選挙管理委員会からのお知らせ

9月1日現在で調製した東京都湾海区漁業調整委員会委員選挙人名簿を確認できます。10月20日(月)～11月3日(祝)8時30分～17時 園選挙管理委員会事務局(区役所5階) ☎(5662)5553

熟年者インフルエンザ 予防接種のお知らせ

11月1日(出)～16年2月29日(日) ①65歳以上の方⇒お知らせと接種票を10月29日(水)に郵送します/②60歳以上65歳未満で、心臓・腎臓・呼吸器の機能障害またはヒト免疫不全ウイルスによる免疫機能障害により身体障害者手帳1級をお持ちの方⇒健康サービス係に電話でお申し込みください ※接種期間中に接種対象年齢に達する方は、誕生日以降でない接種を受けることができます。また、三宅村の方で対象①・②に該当する方は電話でお申し込みください。自己負担額=2200円(生活保護



受給者の方は無料です。接種票を生活支援課第一課・二課の窓口へ持参し、手続きをしてください) ※接種票による公費負担は1回限りです。 園健康サービス係 ☎(5661)2473

リハビリ相談(予約制)

11月12日(水)14時～15時30分 園リハビリ専門医などによる相談 園脳卒中・リウマチ・パーキンソン病などの障害で日常生活に支障をきたしている方、車いす・つえなどのごことでお困りの方 園10月21日(火)9時から電話で、中央健康サポートセンター ☎(5661)2469

テニスコート・河川敷野球場(12月分)の抽選申し込み

下記の日時は、区民大会・工事などのため申し込みができません。抽選申し込みは10月31日(金)必着。 園スポーツ係 ☎(5662)1636

場所	日(12月)	時間
テニスコート	全 面	7・21 8～21
	全 面	14・26 8～18
	谷河内 C・D面	5・12・19 10～13
	C・D面	6・13・20 10～15
	E・F面	2・9・16・23 12～16
スポーツランド	全 面	13・14・30(17時～21時)・31 全 日
	A 面	3・7・10・17・21・23・24・28 全 日
野球場	全 面	31 16～21
	1～8面	7・14 全 日
	10～12面	14 全 日
	21・22面	6・7・13・14・20・21・23・27・28 全 日
	23 面	7 全 日
24 面	7・14 全 日	
小松川	25・26面	7・14・21 全 日
江戸川・小松川の全面	28(12時～16時)・29～31 全 日	

ご利用ください リサイクルバンク

電化製品・家具・ベビー用品などを譲りたい方・譲ってほしい方、リサイクルバンクに登録しませんか? 登録した物品は消費者センターホームページでご覧になれます。ファクシミリで物品の一覧もお送りしています。ぜひご利用ください。 園消費者センター ☎(5662)7635 園http://www.city.edogawa.tokyo.jp/consumer/

休日急病当番医

◎診療時間⇒9時～17時(急病のみ受け付け。往診は不可)。 ◎外科は救急指定病院(「平成14・15年度くらしの便利帳」126ページ参照)をご利用ください。 ◎当番医(変更になる場合があります)、救急指定病院の案内は下記のところでを行っています。聴覚に障害のある方はファクシミリをご利用ください。 ・テレホンセンター ☎(3651)5270 | =9時～17時 FAX(3654)4902 ・東京消防庁テレホンサービス ☎(3212)2323=24時間 ・東京都保健医療情報センター ☎(5272)0303 | =24時間 FAX(5285)8080

10月26日

小 ぬまのクリニック 平井1-9-7 ☎(5609)6616 太田医院 松江3-19-17 ☎(3656)1450 宮本医院 西一之江4-1-4 ☎(3651)6288 江戸川クリニック 西葛西3-8-3 ☎(3687)8933 大原診療所 西小岩1-13-19 ☎(3657)6241 堀内クリニック 南小岩6-29-5 ☎(3672)3651 津田医院 東小岩1-14-13 ☎(3657)6625 池田医院 篠崎町4-32-15 ☎(3670)9211 眼 づい眼科クリニック 一之江7-35-29 ☎(5662)5622 耳鼻 耳鼻科 藤野眼科 本一色3-1-9 ☎(3655)3387

休日歯科応急診療

10月26日 ◎診療時間⇒9時～17時(受付時間は、16時30分まで) ◎事前に休日専用電話(3672)8215で申し込みの後、受診してください。

休日応急当番接骨院

◎施術時間⇒9時～17時 10月26日 沖田接骨院 中葛西4-1-23 ☎(3869)6680 南條接骨院 北小岩4-36-11 ☎(3673)7047

都立大江戸高校(江東地区) チャレンジスクール学校説明会

16年4月開校の総合学科高等学校です。中学校新卒者および不登校・中途退学経験者などでチャレンジ精神のある生徒を募集します。 園11月8日(出)10時～12時 園小松川区民施設 園本校受験に関心のある方350人 園大江戸高校開設準備室 ☎(3623)9501

パート・内職・高齢者 就業相談(葛西出張相談) 10月の日程変更

10月の相談は28日(水)10時～15時に変更します。11月からは通常どおり毎月第3火曜に行います。 園ほっとワークえどがわ ☎(5662)0359

第10回江戸川アマチュア演劇祭出演団体募集

16年2月7日(出)・8日(日)に、タワーホール船堀で開催する演劇祭に参加しませんか。募集団体=区内の区民施設に登録をし、定期的な活動をしている非営利のアマチュア団体など8団体程度 ※応募多数のときは主催者が選定。 園1団体70分(準備から片付けまで)の持ち時間で公演 園ステージ⇒3万円/そのほか⇒5000円 ※小・中学校、高校は無料。 園江戸川区ほか 園申込書(生進学習係)配布に必要事項を記入し、11月20日(休)までに郵送(必着)、〒132-8501(住所不要) 江戸川区教育委員会生進学習係 園江戸川区アマチュア演劇祭事務局・倉田信幸 ☎(3869)4117

体館のお知らせ

☆一之江コミュニティ会館 ☎(3654)5320⇒10月30日(水)=館内消毒のため

深まる秋 図書館へ行こう!

はじめての朗読講座

芸術の秋、朗読の魅力に触れてみませんか。 園11月7日～28日の毎週金曜14時～16時(4回) 園「杜子春」 園区内在住



または在勤の方20人(先着順) 園中央図書館 10月21日(水)10時から電話で、松江図書館 ☎(3654)7251

おはなし会

園11月1日(出)15時～15時30分 園パネルシアター「はけっこ」ほか 園幼児(保護者同伴)～小学生150人(先着順) 園おはなしこぼこ 園中央図書館 ☎(3656)6211

おはなし会スペシャル

園11月1日(出)15時から 園手あそび・手袋人形・パネルシアター・色々な国のお話ほか 園尾松純子 園小岩図書館 ☎(3672)0251

えどがわ区民ニュース 10月中旬号放映中!

特集 ひろがる つながる 笑顔の輪 ～第26回江戸川区民まつり～ ●ビデオレポート シーズン到来! 水上ワールド ～みんなおいでよ スポーツランド～ ●ニュースフラッシュ ●安全・安心まちづくり大会 ●全国から注目されるすくすくスクール ●ふるさと散歩 くすのきカルチャー教室文化祭 ※江戸川ケーブルテレビ・ケーブルビジョン葛西で放映する番組は、内容が一部異なります。 えどがわ区民ニュース Broad Band http://www.city.edogawa.tokyo.jp/news/ 園・ビデオテープの貸し出し ⇒映像広報係 ☎(5662)6167

ありがとうございました

「社会福祉事業に」 寄付 ●清新町高齢社会を考える会1万5000円=ボランティアフェスティバル売り上げの一部 ●くすのきこども長寿会1万920円=アルミ缶回収の報奨金 ●くすのき上二色南部親交会1万200円=同上 ●岩倉病院1万円=うぶ声献金(9月分) 敬称略・順不同、有効に使わせていただきます。 >秘書室 ☎(3652)1151 内線2021 >区社会福祉協議会 ☎(5662)5557

11月の節目健診

10月中に受診券をお送りします。 受診期間 16年1月末まで 園医師会医療検査センター 園昭和15～18・23・28・33・38年の11月生まれの方 ※今年の区民健診を受けた方は受診できません。 園健康部推進係 ☎(5661)2462

薬の相談会

薬の副作用や飲み合わせチェックなど、様々な不安や質問に薬剤師がお答えします。 園10月25日(土)14時～17時 園鹿骨区民館 園江戸川区薬剤師会 ☎(5607)1535

健康相談と保健指導 医師・看護師・栄養士などに気軽に相談を。 園10月24日(金)13時～14時 場間くつろぎの家 ☎(3670)6324

「こころの健康ホットライン」☎(5661)2525 こころが疲れたと思ったら... お気軽にご相談を。(月～金曜9時～12時・13時～16時、祝日を除く)

印刷のあるものは要申し込み。ないものは直接会場へ 印刷のないものは無料 印刷のあるものは主に子ども・親子が対象、または内容が子育てに関するもの



広報

えどがわ

2003年 平成15年 10/20

選挙速報は区ホームページで!

8

- ▷投票率・有権者数など
11月9日(日)午前8時ごろから(1時間おきに更新)
- ▷開票状況
11月9日(日)午後10時ごろから(30分おきに更新)
- ・携帯電話(iモードなど)には対応していません。
- ・接続しにくい場合もあります。ご了承ください。

発行/江戸川区 ■編集/広報課 〒132-8501 江戸川区中央1-4-1 ☎(3652)1151(代表) FAX(3652)1109 ホームページ <http://www.city.edogawa.tokyo.jp/>

さあ選挙 あなたの一票で 国づくり

衆議院議員選挙

最高裁判所裁判官国民審査

投票日
11月9日(日)
午前7時～午後8時

投票の方法

投票は、次の順序で行います。

- ①小選挙区選出議員選挙
 - ②比例代表選出議員選挙および最高裁判所裁判官国民審査
- ◎小選挙区選出議員選挙ではお住まいの地域によって選挙区が異なり、投票する候補者も異なりますのでご注意ください(右図参照)。

不在者投票

- 区役所 10月28日(火)～11月8日(土)
〔国民審査は11月2日(日)から〕
- 小松川・葛西・小岩・東部・鹿骨事務所
11月2日(日)～8日(土)
- 《時間》午前8時30分～午後8時
- ※どの会場でも、土・日曜、祝日でも投票できます。



投票できる方・投票場所

年齢	昭和58年11月10日以前に生まれた方で、日本国籍の方	
住所要件	平成15年7月27日までに転入届を出し、同年10月27日(月)まで引き続き区内に住所を有する方	他区市町村の選挙人名簿に登録されていて、平成15年7月28日以降にその区市町村から江戸川区へ転入届を出した方
投票場所	「入場券」に記載されています。ご確認ください。 *江戸川区内で最近転居された方へ 平成15年10月20日(月)以降に区内転居の手続きをした方は、旧住所地の投票所で投票することになります。	前住所地の投票所 ※不在者投票をする場合は、前住所地の選挙管理委員会へお問い合わせください。
持参するもの	「入場券」(1枚のハガキに3名分の入場券がついています。ご自分の入場券を切りはなしてお持ちください)	「入場券」(前住所地の入場券が届いている場合)

入場券

- ▷入場券は10月21日(火)から郵送する予定です。
- ▷万一、入場券が届かない場合や紛失したときは、投票日に直接投票所へおいでになり、係員に申し出てください。

江戸川区から転出される方へ

投票日までに江戸川区から他区市町村へ転出される方は、江戸川区の選挙人名簿に登録されていれば江戸川区で投票できます。

選挙人名簿の縦覧

- 今回新たに登録された方の選挙人名簿を縦覧できます。
- 10月28日(火)・29日(水) 午前8時30分～午後5時
- 区役所(選挙管理委員会)・各事務所

投票日当日、仕事・病気・出産・転居など、やむを得ない理由で投票所へ行けない方や旅行・レジャーなどで投票区外へ出かける方は、前もって不在者投票をすることができます。

区役所・各事務所

不在者投票をする方

入場券が届いている場合はご持参ください。各会場で、東京都第16区・第17区どちらの選挙区の方も投票できます。宣誓書に記入のうえ、自分の選挙区の候補者を確認し投票してください。

※10月28日(火)は、立候補届出日のため、会場に候補者の氏名などの掲示がありません。立候補者の届け出状況などは選挙管理委員会にお尋ねください。

指定施設に入院・入所している方

施設内で不在者投票ができる指定病院や指定老人ホームなどに入院・入所

している方は、施設管理者に申し出て、不在者投票をすることができます。

▶他区市町村に滞在中の方

仕事・長期の旅行などで区外に滞在中の方は、滞在先の選挙管理委員会ですら不在者投票をすることができます。

事前に投票用紙などを郵送しますので、次の事項を便せんなどに記入し、早めに江戸川区選挙管理委員会まで請求してください。請求用紙は、一人1枚必要です(同封して郵送することは可)。

- ①住所・氏名・生年月日・性別
- ②選挙名(「11月9日執行の衆議院議員選挙・最高裁判所裁判官国民審査」と記入)
- ③不在者投票の理由・滞在地
- ④ご本人と連絡が取れる電話番号
- ⑤投票用紙送付先住所(正確に記入)

体が不自由な方のために

各投票所に「スロープ」や「手すり」などを設置しています。設置が難しい投票所では、区の職員がお手伝いします。

また、車いすの方が記載しやすいよう低い記載台も用意していますのでご利用ください。

▶点字投票・代理投票

投票所には、目の不自由な方のために点字器を用意しています。

また、身体が不自由なことなどにより自分で候補者の氏名が書けない方は、投票所の係員が代筆しますので、申し出てください。

郵便投票

身体に重度の障害があり次の要件に該当する方で、自分で投票用紙に記入できる方は、在宅のまま投票することができます。

▶身体障害者手帳に

次の記載がある方

- ①1～2級の両下肢・体幹・移動機能障害
- ②1級もしくは3級の心臓・腎臓・呼吸器・ぼうこう・直腸・小腸障害

▶戦傷病者手帳に

次の記載がある方

- ①特別項症から第2項症の両下肢・体幹障害

- ②特別項症から第3項症の心臓・腎臓・呼吸器・ぼうこう・直腸・小腸障害

◎郵便投票による投票用紙の請求期限は、11月5日(水)です。この制度を初めてご利用になる方は、事前に選挙管理委員会へご連絡ください。

選挙公報

11月3日(祝)の新聞に折り込む予定です。

折り込む新聞

朝日・毎日・読売・産経・東京・日本経済・各スポーツ紙
上記の新聞を購読されていない方は、区役所・各事務所・図

書館・保健所・コミュニティ会館などの区の施設、駅の広報スタンド、新聞販売店などに用意していますので、ご利用ください。

公営ポスター掲示場

区では、ポスター掲示場を498か所設置します。候補者だけでなくみなさんにも大切なものです。破損などがありましたら、選挙管理委員会までご連絡ください。また、掲示場前での駐車はご遠慮ください。

問 選挙管理委員会
(区役所西棟5階)

☎(5662) 5553